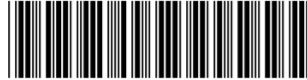


L3210 Series L3200 Series L1210 Series

SK Prvé kroky
RO Începeți aici

BG Започнете оттук
TR Buradan Başlayın

EPSON
EXCEED YOUR VISION



© 2020 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX

Najprv si přečtajte

S atramentom pre túto tlačiareň je potrebné zaobchádzať opatrne. Pri naplnení zásobníkov atramentu môže dôjsť k poškodeniu atramentom. Ak sa atrament dostane na oblečenie alebo osobné veci, nemusí sa dať odstrániť.

Citiți mai întâi aceste instrucțiuni

Cerneala pentru această imprimantă trebuie manipulată cu atenție. Cerneala se poate vrsa în timp ce umpleți sau reumpleți rezervoarele cu cerneală. În cazul în care cerneala vă pătează hainele sau lucrurile, este posibil să nu mai lasă la spălat.

Първо прочетете това

Трябва да работите внимателно с мастилото за този принтер. При пълнене или доливане на резервоарите с мастило може да се получат пръски от мастило. Ако върху дрехите или вещите Ви попадне мастило, е възможно то да не може да бъде отстранено.

Önce bunu okuyun

Bu yazıcı için mürekkep dikkatle kullanılmalıdır. Mürekkep tankları doldurulurken veya yeniden doldurulurken etrafa mürekkep bulaşabilir. Giysilerinize veya eşyalarınıza mürekkep bulaşursa bu lekelerin temizliği mümkün olmayabilir.



V závislosti od lokality môžu byť priložené ďalšie položky.

Pot fi incluse articole suplimentare în funcție de locație.

V зависимости от местоположения могут да бъдат включени различни елементи.

Konuma bağlı olarak ek öğeler eklenebilir.

Na naplnenie tlačovej hlavy sa čiastočne spotrebuje atrament z úvodných nádobiek na atrament. Z týchto nádobiek sa v porovnaní následnými nádobkami na atrament vytlačí menej strán.

Recipientele de cerneală inițiale vor fi utilizate parțial pentru încărcarea capului de tipărire. Aceste recipiente vor tipări mai puține pagini comparativ cu recipientele pe care le veți utiliza ulterior.

От първоначалните бутилки с мастило ще се използва известно количество мастило при зареждане на печатащата глава. С тези бутилки може да се отпечата по-малко страници, отколкото с последващите бутилки с мастило.

Yazdırma kafasını doldurmak için ilk mürekkep şişeleri kısmen kullanılır. Bu şişeler izleyen mürekkep şişelerine oranla birkaç sayfa yazdırabilir.

Inštalácia tlačiarne / Configurarea imprimantei / Настройка на принтера / Yazıcı kurulumunun yapılması

1 Ujistěte sa, či farba atramentového zásobníka zodpovedá farbe atramentu, ktorý chcete naplniť. Culoarea din rezervorul de cerneală trebuie să corespundă culorii de cerneală cu care doriți să efectuați umplerea. Уверете се, че цвятът на резервоара за мастило съвпада с цвета на мастилото, което искате да заредите. Mürekkep tankının renginin doldurmak istediğiniz mürekkep rengiyle eşleştiğinden emin olun.

2 Ujistěte sa, či farba atramentového zásobníka zodpovedá farbe atramentu, ktorý chcete naplniť. Culoarea din rezervorul de cerneală trebuie să corespundă culorii de cerneală cu care doriți să efectuați umplerea. Уверете се, че цвятът на резервоара за мастило съвпада с цвета на мастилото, което искате да заредите. Mürekkep tankının renginin doldurmak istediğiniz mürekkep rengiyle eşleştiğinden emin olun.

3 Mürekkep tankı için akmaya başlamadysa mürekkep şişesini çıkarın ve yeniden takın. Ancak, mürekkep üst çizgiye eriştiğinde mürekkep şişesini çıkarıp yeniden takmayın; aksi halde mürekkep sızabilir. Mürekkep şişede kalabilir. Kalan mürekkep daha sonra kullanılabilir. Mürekkep şişesini takılı bırakmayın; aksi halde şişe hasar görebilir veya mürekkep sızabilir.

- Držte nádobku s atramentom kolmo a odstráňte veko. V opačnom prípade by mohol atrament vytiect.
- Použite nádobky na atrament dodané spolu s výrobkom.
- Spoločnosť Epson neručí za kvalitu alebo spoľahlivosť neoriginálneho atramentu. Pri používaní neoriginálneho atramentu môže dôjsť k poškodeniu, ktoré nespadá pod záruku spoločnosti Epson.
- Scoateți capacul în timp ce țineți recipientul de cerneală în poziție verticală; în caz contrar cerneala se poate scurge.
- Folosii recipientele de cerneală livrate împreună cu produsul dumneavoastră.
- Epson nu poate garanta calitatea sau fiabilitatea cernelii neoriginale. Folosirea cernelii neoriginale poate duce la producerea unor defectuni care nu sunt acoperite de garanțiile Epson.
- Отстранете капачката, докато държите бутилката с мастило изправена; в противен случай мастилото може да протече.
- Използвайте бутилките с мастило, предоставени с Вашия продукт.
- Epson не може да гарантира качеството или надеждността на неоригинално мастило. Използването на неоригинално мастило може да причини повреда, която не се покрива от гаранцията на Epson.
- Mürekkep şişesini dik tutarken kapağı çıkarın; aksi halde mürekkep sızabilir.
- Ürününüze gelen mürekkep şişelerini kullanın.
- Epson, orijinal olmayan mürekkeplerin kalitesini ve güvenilirliğini garanti edemez. Orijinal olmayan mürekkep kullanımı Epson'ın garantisini kapsamında olmayan hasara yol açabilir.

4 Skontrolujte vrchnú čiaru atramentu v zásobníku na atrament. Verificați linia superioară din rezervorul de cerneală. Проверете горната линия в резервоара за мастило. Mürekkep tankındaki üst çizgiyi kontrol edin.

Vrchná čiaru
Linie superioară
Горна линия
Üst çizgi

5 Vložte nádobku na atrament rovno do portu a naplňte atramentom po vrchnú čiaru. Introduceți sticla de cerneală în port, în poziție dreaptă, pentru a umple cu cerneală până la linia superioară. Поставте бутилката с мастило направо в порта за пълнене на мастило до горната линия. Mürekkebi üst çizgiye kadar doldurmak için mürekkep şişesini doğrudan portun içine takın.

6 Keď atrament dosiahne po vrchnú čiaru zásobníka, nádobku vytriahnite. Când cerneala ajunge la linia superioară a rezervorului, scoateți sticla. Когато мастилото достигне до горната линия в резервоара, извадете бутилката. Mürekkep tankın üst çizgisine eriştiğinde şişeyi çekip çıkarın.

7 **8** **9** **10** USB

11 Blika. Svieti. Intermitent. Aprins. Miga. Vkl. Yanıp sönüyor. Yanık.

12 Skontrolujte, či sú zásobníky naplnené atramentom. Potom stlačte a 5 sekúnd podržte tlačidlo, čím spustíte naplnenie atramentom. Naplnenie atramentom trvá asi 11 minút. Confirmați că rezervoarele sunt umplute cu cerneală și apoi apăsați butonul timp de 5 secunde, pentru a începe încărcarea cernelii. Încărcarea cernelii durează aproximativ 11 minute. Потвърдете, че резервоарите са напълнени с мастило, и задръжте натиснат бутон 5 секунди, за да започнете да зареждате мастило. Зареждането на мастило отнема около 11 минути. Tankların mürekkeple doldurulduğunu teyit edin ve mürekkep doldurmaya başlamak için 5 saniye süreyle düğmesine basılı tutun. Mürekkep doldurma yaklaşık 11 dakika sürer.

13 Nesvieti. Sîns. Изкл. Сönük. Blika. Intermitent. Mигане. Yanıp sönüyor. Svieti. Aprins. Vkl. Yanık.

14 Stlačením tlačidla vypnete tlačiareň. Apăsati butonul pentru a opri imprimanta. Натиснете бутон за да изключите принтера. Yazıcıyı kapatmak için düğmesine basın.

15 **16** **17** **18** **19**

13 Obyčajný papier vo formáte A4 vlozte do stredu podpory papiera tlačovou stranou smerom nahor. Încercați hârtia simplă A4 în centrul suportului pentru hârtie, cu partea pe care se va imprima în sus. Заредете обикновена хартия с размер А4 в центъра на държача на хартия със страната, върху която ще се принтира, обрнатата нагоре. Kağıt desteğinin ortasına yazdırılabilir tarafı yukarı bakacak şekilde A4 boyutta düz kağıt yükleyin.

L3210 Series / L3200 Series
L1210 Series

14 Stlačením tlačidla vypnete tlačiareň. Apăsati butonul pentru a opri imprimanta. Натиснете бутон за да изключите принтера. Yazıcıyı kapatmak için düğmesine basın.

15 Vytlačte vzor na kontrolu trysiek a skontrolujte, či sú tlačové hlavy upchaté. Tipăriți un model de verificare a duzelor pentru a verifica dacă duzele capului de tipărire sunt infundate. Отпечатайте модел за проверка на дюзите, за да проверите дали дюзите на печатащата глава са задръстени. Yazdırma kafası püskürtme uçlarının tıkalı olup olmadığını kontrol etmek için bir püskürtme ucu kontrol deseni yazdırın.

16 Vzor kontroly trysiek je vytlačeny. Skontrolujte vytlačeny vzor a zistite, či sú trysky na tlačovej hlave upchaté. Modelul de verificare a duzei este tipărit. Verificați modelul tipărit pentru a afla dacă duzele capului de tipărire sunt infundate. Отпечатава се моделът за проверка на дюзите. Проверете модела за проверка на дюзите, за да видите дали дюзите на печатащата глава са задръстени. Püskürtme ucu kontrol deseni yazdırılır. Yazdırma kafası püskürtme uçlarının tıkalı olup olmadığını görmek için yazdırılan deseni kontrol edin.

17 Spusti čistenie tlačovej hlavy. Pri čistení tlačovej hlavy sa zo všetkých zásobníkov na atrament použije určité množstvo atramentu. Realizați curățarea capului de imprimare. Curățarea capului de tipărire utilizează cerneală din toate rezervoarele de cerneală. Стартирайте почистването на печатащата глава. Почистването на печатащата глава използва мастило от всички резервоари с мастило. Yazdırma kafası temizleme işlemini çalıştırın. Baskı kafası temizleme tüm mürekkep tanklarından biraz mürekkep kullanır.

18 Ak v jednotlivých nádobkách zostáva atrament, doplňte zásobník na atrament. Dacă a rămas cerneală în fiecare sticlă, reumpleți rezervorul de cerneală. Consultați pași 2-3. Ако има останало мастило във всяка бутилка, заредете резервоара за мастило. Вижте стъпки от 2 до 3. Şişede kalan mürekkep varsa, mürekkep tankını yeniden doldurun. 2 ile 3 arası adımlara bakın.

19 Navštívte webovú stránku, prípadne použite disk CD priložený pre používateľov systému Windows, a nainštalujte softvér. Keď sa to dokončí, tlačiareň je pripravená na použitie. Vizitați pagina web sau utilizați CD-ul furnizat pentru utilizatorii Windows pentru a instala software-ul. La finalizarea acestei operațiuni, imprimanta este pregătită pentru utilizare. Посетете уебсайта или използвайте предоставения компактдиск за потребители на Windows, за да инсталирате софтуера. Когато завършите, принтерът е готов за използване. Yazılımın kurulumunu yapmak için Windows kullanıcıları için verilen CD'yi kullanın veya web sitesini ziyaret edin. Bu tamamlandığında, yazıcı kullanıma hazır olacaktır.

<http://epson.sn>

